

編輯兼發行：
朝鮮義勇隊
通訊處：
桂林水東門外東靈街一號

朝鮮義勇隊 通訊

第九期

出版：一九三九年四月十一日
定價：每份國幣三分

台兒莊大勝一週年

李達

前期抗戰最光榮的台兒莊會戰轉瞬已經一年了。我們今天來紀念這個偉大的史蹟，首先向參加這次大會戰的幾萬英勇將士和魯南無數愛國民眾致敬最崇高的敬禮。

在一年以前的四月，在李宗仁將軍指揮之下的三次魯南大總攻，造成了抗戰九個月光榮的大捷，這無疑的是中華民族鬥爭史上第一樁轟轟烈烈的大事蹟。

且這自中日戰爭爆發以來，就以爲「皇軍」是世界無敵的軍隊，一時狂縱與驕傲的氣態籠罩了三島，日寇所以放胆侵略朝鮮，滿洲，甚至妄想征服中國，征服世界，都是一貫的由於這種瘋狂的自大主義所出發，但自中國抗戰發生以來，這批自命爲無敵的「皇軍」，接二連三的轉上最悲慘的惡運，特別在魯南大會戰中，使世界人士認清了「皇軍」力量的脆弱，相反的在這一度會戰中，增加了中國民眾最後勝利的自信，而且便襯托了中國民族生命力的旺盛。

台兒莊的勝利，除了中國軍隊有超越敵人的攻擊精神以外，不能忽視的是由於遊擊戰與正規戰能夠適當配合所致，另一方面反映於敵人的士兵厭戰和譁變

，戰線延長，國內不安，國際壓力和牽制等等。由於種種的因素，以成功了台兒莊的大勝利。

現在已經抗戰二十個月了，一年以前敵寇尚且像敗得如此，一年以後的今日，敵寇的力量究竟降到了如何地步，我們是不難看清的。

台兒莊勝利是中國勝利的前奏，緊接着又會有一個更大的勝利，是中國的最後勝利，也就是東方被壓迫民族的革命勝利。

本期要目

台兒莊大勝一週年.....	李達
關於關內朝鮮革命運動問題的管見.....	李嬰如
現階段朝鮮革命的特殊性.....	一水
半年來的朝鮮義勇隊.....	文治
哀悼鄭如海同志.....	金仁哲
我的新生.....	伊藤進
中韓小朋友的共同使命.....	金尙輝
北美韓人援華會之最近活動情形.....	民山
和平村通訊.....	石正
朝鮮偉人列傳.....	笑鵬
十日時事.....	喬矢

關於關內朝鮮革命運動統一問題的管見 (一)

李嬰如

現在凡是對於朝鮮革命關心同情的人們，關於朝鮮革命運動統一問題無不極力提倡勸導。自以為朝鮮革命之主體的朝鮮革命者何嘗不痛感統一問題；然而總以缺乏實際為缺陷，局外者也是苦口婆心的勸導朝鮮革命運動的統一問題，但多為對於朝鮮革命缺乏深刻的認識之故，多未把握住問題的核心，而不充分認識朝鮮革命的發展過程和朝鮮革命的現實條件，或就幾個朝鮮的「跑江湖」式的革命者，或看了一些關於朝鮮革命的書籍，便談朝鮮革命的如何如何，結果不免有些地方牛頭不對馬嘴，淺薄得可笑。

在中國國內的朝鮮革命者向來支離分裂，大演其「中原逐鹿」之活劇。所謂革命先驅的明達之諸氏，何嘗不認為此種現象為自取滅亡的徵象。過去如此，現在仍復如此，亡國亦因此。因而曾吶喊統一而真所謂統一者也有過屢次。尤以冠冕堂皇的理論懸河倒瀉的辯說，舉古今中外的事例，大發揮其統一問題的不可不統一，而自已却逍遙在外於統一，又自稱朝鮮民族的前衛而尋前衛於東北，西北，更為使人驚嘆莫措。這個為朝鮮革命者的幼稚嗎？癡愚嗎？都不是的。實因為有內在的矛盾和客觀的條件的關係。我們要建立真實的不要姑息的一戰線，必須不要空喊統一而應從客觀的環境和內在的矛盾中分析統一的可能性，規定具體的統一實踐的現實問題。

譬如有人說：要建立朝鮮民族的統一戰線，必須首先建立朝鮮民族的統一戰線的認識的統一。乍看這一句話，果然令人動聽，統一的實踐需要認識的統一為固然之理，何容再諱呢？不過認識的統一先需要矛盾的克服。一個人的認識為客觀現實的反映，他的意識固然是社會意識的表現，但因為階級性的限制和對於現實某一方面有種種不同的體驗或知覺，就有各種社會階級的觀念，表現和情緒，同時即在同一階級的代表，在同一階級意識的界限內也有意見的分歧。

那末，在中國國內的朝鮮革命者的意識形態和意見分歧是如何？內在的矛盾關係是怎樣？克服這種矛盾而實現統一運動的客觀的前提條件是什麼？建立統一戰線的具體辦法如何？檢討過去及現在的統一戰線等這些問題我就想來討論。

第一：我們對於在中國國內的朝鮮革命者的意識形態可以分析為下列五種。這五種的意識形態恰代表着朝鮮自從變為日本帝國主義的殖民地後，朝鮮社會發展過程的階級性。然而除幾個朝鮮革命的進步的團士外大多數却停滯在這組階段。

(一) 過去舊韓時代遺老的封建的意識形態：舊韓亡國後農民大眾到處揭竿而起，反抗日寇；軍隊被解散之後散兵游勇為寇所激，挺身執鎗而鬥。當時愛國烈士，仗義志士振臂號召這些武裝的義兵民兵，頑強的反抗日寇，付流下了為國光榮的鮮血，造成了英勇的戰績，始終節節抵抗，終退到滿洲方面，遂在那裏築成了朝鮮革命軍的基地。這些烈士們大部分代表着舊韓時代的特種階級，他們有烈火般的愛國熱情和鋼鐵般的民族節操。他們是有幾十年戰鬥經驗的抗日名將，激昂慷慨的老志士，然而他們的意識裏還帶着「舊封建的朝鮮」和「兩班的特權」的復活；充滿着英雄主義割據排他的習慣等封建思想。

(二) 朝鮮民族解放鬥爭接着義兵抗日戰鬥之後，到一九一九年三月一日就有全朝鮮民族的抗日示威運動的「三一」運動。這運動的實際指導者是天道教基督教和上層階級的知識份子。他們是代表着朝鮮變為日本殖民地後在日本帝國主義的商業資本，高利貸金融資本的榨取和土地掠奪政策之下遭過沒落悲運的朝鮮土著中小資產階級。他們在「三一」運動中雖然表現過愛國的熱情和犧牲戰鬥精神，但因階級意識的限制性，使他們在革命鬥爭中易為投機，動搖，而缺乏革命的積極戰鬥性和堅持性。這並不是我個人的主觀杜撰而事實已為證明。譬如「三一」運動的重要領導者的××，×××等人已屈服於敵人，現做着叛逃的行動。「三一」運動失敗後堅決的革命團士們大多數亡命到中國來，繼續進行抗日鬥爭。他們裏面有民族主義者，共產主義者，「紅蘿蔔」（內白外紅）式社會主義者等。然而他們的階級意識的限制性依然限制他們的革命運動的發展。他們的意識之特點就是市儈式的個人主義，基爾特思想的小集團心理，庸俗，投機，沒有確乎堅定的革命路線，沒有足以指導革命羣衆的理論基礎。

(三)自從朝鮮亡國以後，尚在牛耕性的土地所有關係下受盡壓榨的朝鮮農民，在日本帝國主義對殖民地榨取，資本主義的商品交換，高利貸的剝削，土地收奪，穀物價格低落等原來的影響之下，農民經濟開始破產，而應納的租稅是日益增多，於是農民所有剩餘商品而不足，農民甚且將他的總生產產品去支付租稅了。農民變為無土地或半無土地的人，他們必須到日本資本家的經濟中或到工廠中去找工作做。這是由一九一〇年代起迄今繼續進行的過程，不知道這一過程，則不能明瞭「三一」運動中何以有廣大的民衆參加，朝鮮民族解放革命運動何以「三一」運動為契機，由民族主義的革命領域轉變為急烈的階級鬥爭的革命運動。朝鮮若無此種疾風般的無產階級化，則決沒有那樣構成朝鮮革命的先鋒隊而發展着的無產階級的運動。因此，在這個階段的朝鮮智識份子，革命的青年鬥士的力量都注意到這一無產階級的身上了。不錯只有在那裏，革命的智識份子，才能聽到堅決的回聲。朝鮮農民的無產階級化，農民的傾家蕩產比之工廠與手工業作場中無產階級的發展來得快些。

現朝鮮有一千二百萬的貧苦佃農，純粹的「流氓」的農村無產階級計十二萬六千戶，還在都市有七十多萬的失業工人。農民與工人的生活是卑下不堪的，使他們成爲真正的野蠻人，那種可怕的勞動條件，非常困苦和長度的勞動時間及低廉的工資，必要推動饑寒交迫的朝鮮無產階級展開發怒的鬥爭，爭取當前的生存權。在這裏，革命的智識份子，青年，學生負起領導他們的任務，爲羣衆反日鬥爭的先鋒，指揮羣衆組織羣衆。然而在這種革命實踐當中執行這一任務的智識份子，青年，學生常感覺到對革命的理論上實踐上，尤其戰鬥技術的缺乏。我們要使朝鮮革命得到偉大的勝利必須有理論武裝和實力武裝。然而這種東西在朝鮮是不能有的。因此，這些革命青年們爲達到此目的，經過種種的艱難和困苦，到中國、蘇聯和日本去。現在，在中國關內的大部分朝鮮革命青年可以說是都爲此而來的。他們是朝鮮現社會現實之中養育出來的革命的結晶。自然而然的他們的革命意識是直接反映着朝鮮社會現實的革命性，而且是進步性的同時很堅決的。可是不免有左翼空論主義（暗記公式主義）忽視無產階級的不息的日常鬥爭，對於階級全體賦與革命的意識性而走於極端的所謂「左翼共產主義」。

(四)第四種人是「跑江湖式」的革命家，這種人是代表着向敵乞憐小成翻然改惡或失意政客踏進革命陣營，際會風雲則能撈獲一位，名揚海外，

如運數不展即假借革命的美名而終日吹牛，詭辯，陰謀等，觀顏無恥的行爲足爲民族的羞恥，市儈式的卑陋苟苟的勾當貽害革命而有餘。這種人降於敵則爲敵利用，偏我則足害革命而無一利。

(五)第五種人是本來爲革命而熱烈奮鬥，但在中途爲惡劣環境所克服，終於灰心喪氣，由革命運動隱退而要投降於敵非所宜，要爲革命奮鬥則心死如灰，無力再戰，無緣再戰。於是選一個很理想的出路，就是乞憐或鑽營於同情朝鮮革命的友邦人士、自欺欺人的在中國謀得一職，爲個人的口腹與安樂而獨自岌岌營生消光，不復知「亡國恨」卻頂可憐的人兒，尤其朝鮮的青年而做如此可恥的行爲者就表示十足的亡國奴的本色而可以說是「無血動物」了。

現階段朝鮮革命的特殊性

(續) 一水

以上我們略爲分析朝鮮大眾的生活現象，及朝鮮農民的基本生產條件——土地——被日本侵略資本兼併的情形。我們爲澈底瞭解朝鮮民族的經濟生活情形起見，再看日本資本主義者獨佔朝鮮工、商、農、林、礦、漁、金融、運輸及電氣瓦斯等重要工業的情形。

民族別資本比較

資本種類	民族別	公司數	繳納資本(日金)	百分比
工業資本	朝鮮人	一四三	四、七四六、八四元	七%
	日本人	三〇一	五九、八五一、二五	九三%
商業資本	朝鮮人	三一九	一一、〇二一、二八五	〇、八%
	日本人	七〇七	一、四四七、〇九八、七九五	九九、二%
農業資本	朝鮮人	三	九〇〇、八七〇	三%
	日本人	五七	三二、四六八、七〇〇	九七%
礦業資本	朝鮮人	二一	五、一三七、四〇〇	九%
	日本人	七二	五四、三四六、二〇〇	九一%
電氣瓦斯業資本	朝鮮人	一一	一一〇、〇〇〇	〇、二五%
	日本人	五一	四七、六五六、〇〇〇	九九、七五%

林業資本	朝鮮人	一	五〇、〇〇〇	六%
(一九二六年)	日本人	一七	七二五、〇〇〇	九四%
漁業資本	朝鮮人	二	二八、〇〇〇	二%
(一九二六年)	日本人	一九	一、三三〇、八五〇	九八、%
運輸業資本	朝鮮人	四八	九七九、〇一七	五%
(一九二六年)	日本人	一〇	一七〇、〇〇〇	九五%
資本業金融	朝鮮人	四六	一四、九五二、二二五	〇、五%
(一九二六年)	日本人	七八	二九七、五七九、七三八	九五、五%

據這個統計，在工業方面，日本資本已經佔全朝鮮工業資本的百分之九十三，這是手工業時代的朝鮮，忽然被新興的日本資本主義國家吞併之後免不了的结果。在農業方面，經營農業的日本人公司數，比朝鮮人經營的公司多至三十九倍！至於資本額多三十六倍，可見農業國朝鮮被日本地主的剝削，已經到如此地步了。在上面的統計，最要注意的是侵略資本在金融業及電氣瓦斯業的獨佔情形，日本人在電氣瓦斯業所投的資本，比朝鮮人的資本多三百五十一倍！這裏若是再加上日本官辦的資本，朝鮮人資本的微小其微幾乎等於零了。至於金融資本，朝鮮人的資本僅佔百分之零點五，這就是朝鮮民族的生活命脈，早已操在日本金融資本家手裏的鐵證。

我們若再把上面大部分的民族別資本，做個總的比較，就可以曉得：日本人的資本比朝鮮人資本多四十九倍。

民族別總資本比較

朝鮮人資本	三六、九二六、六四三	二比
日本人資本	一九五七、〇五七、〇三三	九八比

這樣，幾種主要企業的總資本百分之九十八，既然由日本資本家獨佔，朝鮮並沒有土著資本家（如果有，是極少數）而只有貧弱化的民族大眾。

因為朝鮮並沒有土著資本家剝削朝鮮大眾，所以朝鮮民族內部沒有階級的對立，而且只有無產階級化的朝鮮民族大眾與侵略的日本帝國主義資本家對立的現象。正因為這樣，朝鮮大眾的經濟鬥爭，莫不是對日本資本家鬥爭。同時因為日本資本家與日本帝國主義者，狼狽為奸，用政治力壓制朝鮮大眾的經濟鬥爭，來加緊榨取朝鮮民族；所以朝鮮民族大眾的經濟鬥爭，每每轉變為對日本帝國主義者的政治解放鬥爭，例如農民對日本地主的暴動，轉變為政治暴動，工人對日本資本家的罷工轉變為政治罷工，而這種政治罷

工，隨時有轉變為武裝取義的可能，這種政治鬥爭裏面，民族的敵愾心是很重要的原動力之一。所以朝鮮無產大眾的階級意識與朝鮮民族的民族意識，不但不發生衝突，而且打成一片彼此加強成為更偉大的力量。這裏我們得到的結論是：A朝鮮大眾——農民勞動者——的經濟鬥爭就是政治解放鬥爭。B朝鮮大眾的經濟鬥爭也就是朝鮮民族對日本帝國主義者的政治革命。C朝鮮民族大眾要達到經濟鬥爭的目的，改善他們的物質生活，非先將日本帝國主義者的政治勢力驅逐出去不可。所以我們認為現階段朝鮮革命的第一特殊性是民族的政治解放鬥爭。

現階段朝鮮革命的第二個特性是民衆的社會革命。日本帝國主義者合併朝鮮之後，很快的完成鐵路及公路的交通網，積極開發朝鮮富源，一面將日本國內的新興資本，移到手工業的朝鮮來，加緊榨取朝鮮大眾。結果在表面上，朝鮮的經濟已經發展到金融資本主義狀態了；可是全朝鮮各重要產業資本中，日本資本佔總平均九九%，日本地主早已佔有了全朝鮮土地的八〇%以上。全國鐵礦，一切專利性的企業如烟、鹽、人參、酒、肥料等均由總督府直接經營或統制，在這種情形之下：原有的土著手工業早已淘汰，將來更無發展的可能。這就是說明朝鮮產業資本已經集中在少數的日本資本家，朝鮮土地的大部分已由日本地主佔有了。所以榨取朝鮮大眾的是日本帝國主義資本家，剝削朝鮮農民的日本官私地主。朝鮮民族對於日本帝國主義資本家的地位，完全與歐美資本主義國家內的勞動者階級對資本家是一樣的。因此朝鮮民族對日本帝國主義者的政治解放鬥爭，同是被榨取的民族階級對榨取者的經濟革命。朝鮮民族的政治解放革命一旦成功，所有A日本侵略地佔有的朝鮮農民的基本生產手段——土地，B帝國主義資本家佔有的鐵、工廠，銀行等工業基幹，C具有專利性的企業，獨佔性的產業等等，都是朝鮮革命民衆拿牠實行社會政策的基礎；所以我們認定朝鮮革命是複性的，他除了民族的政治解放革命的特殊性之外，還具備着第二個特殊性：民族的社會革命。

(完)

半年來的朝鮮義勇隊

文 治

在成立恰正半年的今日，朝鮮義勇隊具體的工作，已隨了時間的轉進與地區的擴大，一天天步上他們成立最初那時的預定的境地了。

本來，朝鮮義勇隊，這一枝國際的友軍，因受了人數的限制，和他們與朝鮮國內的同胞消息被敵阻隔，不能互相呼應着奮鬥的種種關係，目前一時的工作力量與範圍，在本質上很是有限，雖能求之過高。不過，我們要明白：朝鮮義勇隊這一次參加中國抗戰，為的決不在僅僅一點技術的精隨，以及力量多寡的問題。假使技術上的精隨，以及力量的多寡等問題佔有二三成重要因素的話，那麼其餘七八成就得歸諸朝鮮民族的革命精神，及中韓兩民族團結合作的親愛情誼了。因為不論目前人數的多寡怎樣，力量的大小怎樣，他們終究是這次反日帝國主義的神聖抗戰中一個單位的力量，他們是久被壓敵鐵蹄踐踏下的朝鮮整個民族第一次最具體的反抗行動，亦是近世紀來中韓兩民族第一次最切實的合作現象。我相信在朝鮮國內，當聽聞了「朝鮮義勇隊」這個名稱的時候，他們二千三百萬的國民一定會齊聲呼着「這是我們抗日復國的先鋒」——而暗中流露了他們必然是這一枝先鋒隊後面的「大隊人馬」。中國的同胞對於「朝鮮義勇隊」，也都以最親愛的朝鮮民族友軍相視。因此「朝鮮義勇隊」這一旗幟的本身，已足能給敵人很大的打擊。同時博得全世界人士的注意與同情！

何況，在過去半年來義勇隊實際的工作方面，也已盡了他們的所長，得到許多意義深長的結果。除了在後方以及前方的後方，他們做了很多的文化工作外，尤其是重要的就是他們在最前線進行對敵宣傳及感化敵兵的任務。據第二區隊最初的報告，他們在第五戰區××之線，當戰事稍寂的時候，曾寫好了日文標語的橫關白布，張掛在戰壕之前，因為敵人看了不願意，立刻就拿機關槍掃射，以致這白布張掛不久，就遍體是痕而破碎了。敵人爲什

麼看了不高興，而這樣狠命的加以破壞？這決不是厭惡標語詞句對本身或其製者，相反的，正因為敵人的苦悶已被第三者道破了，有些惱羞成怒，有苦難說的情景。所以要這樣掃射，略略發洩發洩，但他們心頭苦悶的真實性，當被第三者提醒以後，恐怕就連他們自己也難以掩飾了吧！其次，在前線敵人之俘虜以及降兵，已有好幾個交由義勇隊管教。因為在俘虜看來，朝鮮同志是中日戰爭中的第三者，所以由義勇隊隊員給他們說明中國抗戰神聖，和日本軍閥的暴戾殘忍，欺民自欺，就格外容易入耳。結果，敵俘與義勇隊接觸不到幾天，就已間接的真正的了解了中國國民的偉大性，自願的開始參加種種反法西斯日閥的工作。當他們參加當地的民衆大會時，目睹中國人民的抗戰情緒，以及寬待被追來華作戰的日本軍民的情形，他們內心的感激與覺悟，實在是深刻的。再次最近從第九戰區工作同志方面，又傳來了一個頗饒趣味的游擊捷報，那就是三月二十四日晨，該戰區我們某師其中隊的戰士，與義勇隊的同志在××一帶設伏襲擊敵人，打毀了敵人三輛坦克車，同時並有汽車數輛着火。勝利的經過，已詳見本通訊第八期所轉載該師「二一日報」的一則，其中「適敵車起火時，朝鮮義勇隊同志，皆鼓掌大笑，高呼日語口號」的一段，却最有極而最有意義。在敵人最慌張之當時，傳來了掌聲與歡音，他們會有怎樣感覺？繼之，更來了全都很清楚的說明（日語口號）指出了他們今後應有的正確路線，這在他們的心理上，又會引起怎樣的反應？不用說，這許多都是足正面或反面的增強敵人厭戰意識的。以上所舉，雖都是零星戰績，但確是義勇隊具體的工作，步入預定境地的開始。至此，我不禁想起了在重慶朝鮮各革命黨正在進行空前未有的有力的大團結，配合着朝鮮義勇隊「軍事」上的進展，朝鮮各革命黨團「政治」上的統一，是應該而必然達成的——至少大家都如此企望。

哀悼鄭如海同志

金仁哲

我們所最敬愛，最哀悼的朝鮮革命青年鄭如海同志，不幸於三月八日因病去世了！他是朝鮮青年前衛同盟的主要幹部之一，他是朝鮮義勇隊的隊員，他是朝鮮革命運動中勇往直前的青年鬥士！他在中國的抗日戰爭正在猛烈進展的時候，尤其是在朝鮮革命運動已經走向最後勝利的前途的時候，不幸死去，這不僅是我們的青年前衛同盟的損失，同時是朝鮮義勇隊的損失，也就是中韓兩民族解放運動的損失。

鄭如海同志，的本名是鄭鶴齡，現年二十八歲，朝鮮咸北明川人，他在開島龍井，畢業義實中學，到中國關內，畢業中央陸軍軍官學校洛陽分校，又在南京中央大學肄業。他在開島時，曾經做過店員及小學教員的生活。

如海同志是性剛直而富於正義心的青年。他從學生時代，就參加朝鮮民族解放鬥爭。在有名的「九二九年光州學生運動」時代，他站在全國學生青年的前頭，和日本帝國主義搏鬥，結果被捕入獄，備受敵人的惡刑，出獄後又參加開島的五卅反日大暴動，給敵人重大的打擊。暴動後即突破敵人的警戒網，亡命到關內，一面學習政治軍事上革命知識，他面繼續參加關內的朝鮮革命運動。到了偉大的中國民族解放戰爭發生以後，他在漢口組織朝鮮青年戰時服務團，參加中國之抗戰工作。隨後把戰時服務團改組為朝鮮青年前衛同盟，同時參加朝鮮義勇隊，一面積極致力於朝鮮民族解放運動，另一方面直接參加中國的抗日戰爭。

如海同志是不顧一切的艱難困苦而埋頭苦幹的人。他在這種艱苦工作中得了病，他在病中也要工作，也要和義勇隊同志們一塊上前線去，但終於接受同志們的勸誘，退到後方療養。他在病床上，也時常關心着在前線奮鬥的義勇隊同志們的工作情形，特別是關心朝鮮革命運動的統一戰線問題。他是堅持朝鮮民族統一戰線而堅持朝鮮民族聯誼的組織路線。

如海同志以二十八歲的青年，遺留了偉大的革命事業，竟爾死去了！他這短短的一生中，中韓兩民族解放運動事業上貢獻不少。現在我們追悼他，決不是消極的悲哀，而是要積極地繼續完成他所遺留的革命事業，特別要模範他的英勇鬥爭和埋頭苦幹的革命精神和工作態度。這就是他對我們的叮囑

，也就是我們的任務。

如海同志！你永遠離開我們而去了！你的同志們，決不會負你的革命的志願，你的無數的中韓兩國的同志，都正在抗日戰線上與敵人血戰！我們前衛同盟的同志們一定承擔你的遺業，繼續奮鬥，奮鬥到中華兩民族得到最後解放的那一天！

我的新生

伊藤進

在「渡過海要成爲死屍，回來是勝利的身體！」的軍歌聲裏，百萬市民在初夏的晨光中，歡送出征的軍人。

回想起在家鄉的火車站出發的情況，手裏拿着小旗，眼裏含着感激的眼淚的母親，談着保重健康的身體回來的父親，會使我心碎眼痛。大家團圓的離開了可愛的家鄉，離開了親友，千千萬萬的人們，帶着悲哀與憂鬱出發了。

在軍閥和財閥的壓迫之下，走向戰場，第一步踏到中國土地到現在已經有半年多的時光了。如今，靜悄悄的回想，會有各式各樣的樣子，然而却不曾有一件可喜可樂的事情，相反地却是想像以外的在精神上肉體上無限的痛苦。入伍不久而又年輕的我，在警備當中充滿在腦裏的是在空間流動着的孤寂和傷感空想和憧憬。春雨一樣朦朧的時日過去，第一次的戰爭到來了。於是不幸的我從幼少時候，在各式各樣人生的波濤中流轉，最後轉到了軍閥的生活裏。

以拋棄一切雜念，同時鍛鍊身心爲志願的軍隊生活是太痛苦了。

尤其痛苦的是在病中行軍。曾幾次地請求入醫院終於失望，因之，在未到達目的地之前被廢。在遺世與真可算是落到了最惡劣的命運裏。正在想着殘弱的身體再沒有希望了，靜靜地等待死吧，意料之外，中國士兵却給我飯酒，香煙，糖菓，點心之類的東西吃，對於不過語言的我給以關切的照顧，有病給藥吃，有傷給療治，曾因爲不願被殺害，自己把舌頭咬破，却被優

待給果汁吃；那時候我真感地流淚了。

現在同機命運的兩位弟兄一齊生活，真不知道用什麼話形容常常來慰問我們的異國友人才好。我在這一個多月的生活中，起了很大的變化。無數的惡夢和變親的容顏在眼前消逝了。一心祇想在新的命運裏得到新的力量，新的知識，用我自己的力量和努力，向活生生的幸福和永遠的和平盡最大的努力。戰爭是人類最大的罪惡世界上勿論任何人要反對這種罪惡的，有什麼理由要破壞人類的生命與文化呢！

必須使國民理解真正的和平，必須在國民的前面暴露出軍閥和財閥們在無盡的野心的道路上放著的美名，肥飽着私利的真情。這，不祇是爲了後世的子孫，看吧！繁重的稅金和物價的高漲，和用我們窮苦的農民與勞動者的血淚所上的稅來製造飛彈，去打另外國度的農民和勞動者，這是能忍的事嗎？

要追求世界和平必須有世界的和平主義者。

中韓小朋友的共同使命 金尙燁

四月四日是中國兒童節，在重慶的朝鮮三少年團也參加紀念，此篇爲該團團長金尙燁小朋友的廣播演詞。

——編者——

今天是中國的兒童節，全中國千百萬的小朋友都熱烈的紀念這個日子，我們朝鮮三少年團今天能够參加紀念中國兒童節，我們覺得非常的榮幸。我在今天代表朝鮮三少年團來熱烈慶祝這個偉大的中國兒童節，亦向千百萬的中國小朋友致最親愛的兄弟姊妹的敬禮。

自經中國抗戰以來，中國的小朋友是同中國的大人一樣，團結得緊緊的，個個都奮發起來，爲國家民族盡了最大的力量，在抗戰二十個月當中，你們所擔任的宣傳，慰勞，獻金，募衣，偵察，警衛等各種戰時工作，已經充分的表現了中國兒童的優秀和英勇，這種實績給全世界的兒童一個很好的榜樣，你們已得到全世界兒童的欽佩了。

以前我們由我們的父母那裏時常聽到關於你們的許多工作情形，使得我們非常興奮，又使得我們非常慚愧，這個興奮慚愧，就是組織我們少年團的

主要動機，你們不但是已經喚醒起了我們，我想一定可以喚起全世界的小朋友參加反日戰爭。

我們國內的小朋友和你們淪陷區域的小朋友一樣受盡敵人的催殘侮辱，過着非人的生活，連吃的穿的都沒有。大多數的小朋友無論在都市和鄉村，都整天的做工，身體不能够充分地發育，他們整天都沒有快樂，但是他們充滿着對敵人的憎惡，在九一八前，我們國內的兒童，組織過全國少年總同盟，盟員達數千人，熱烈的參加過民族解放運動，因此那可惡的敵人殘殺我們很多的少年同志，他們恨我們如同恨我們大人一樣，所以九一八當時，它爲進攻中國，也就將這幾個少年團體和其他大人團體一齊解散了，但是我們並沒有放棄對日的戰爭，仍然在極困難的條件下秘密的活動着。我們朝鮮兒童節是五月五日，但是我們不能公開的集會，像你們今天這樣盛大的大會真是使得我們羨慕，我告訴你們吧！我們全朝鮮的小朋友都能够瞭解我們自己已唯一敵人是日本帝國主義。

中國現在的對日抗戰給予我們朝鮮民族以很大的刺激，我們朝鮮義勇隊已經直接參加中國抗戰和敵人拚命，他們還要號召二千三百萬的朝鮮民族起來和中國民族站在一條戰線上，打倒我們共同的敵人日本帝國主義，我們堅決的相信最後勝利是我們的。

我最後希望我們中韓的小朋友要團結起來，要跟着我們的大人們打退敵人，我們還需要永遠合作，建立東亞永遠的和平幸福，這就是我們中韓小朋友的共同使命。

本隊消息

- 一、本隊於本月九日下午七時假座儲才補習學校主持桂市各團體第十二次時事座談會並請梁寒操先生講「中蘇問題」各團體皆踴躍參加。
- 二、本隊於本月十日下午七時在隊本部辦公廳舉行時事座談會並請千家駒先生主講「貨幣問題」。
- 三、本隊將於短期內爲最近病重重慶之鄭如海同志及××戰區被難之陳一平同志舉行追悼會並由本刊出追悼專刊各同志如惠賜追悼稿件不勝歡迎。

北美韓人援華會之最近活動情形

民山摘譯

這是北美韓人援華會來函中的一段，是隊長命我摘譯表發於本刊的。

一、本會（即援華會）於去年十一月末，在羅拔（Dore Arledge）某中國飯館，設筵歡迎中國童子軍代表楊慧敏女士，席間有本會代表的歡迎詞和楊女士的答辭，由楊女士的姿態和演說中充分表現出現代中國女青年的活潑和冒險送旗獻給八百壯士的英勇。此次聚會的中韓人士共達八十餘人，是旅美韓人數年來罕有之盛會。

二、去年十二月末，在好來嗎電影明星主持下，開抵制日貨大集會，集會羣衆達六千餘人。我女學生數十人亦參加，她們均着韓服手執國旗進行反日遊行。亦有新進明星安必立（安昌浩先生之長男）的抗日演說。這齣遊行和演說給美國人士以深刻的印象。

三、一月十五日夜，在本會主持下，在本市（羅城）公會堂聚一會，定名為「韓國夜」，藉此宣傳韓國過去的文化 and 對於東亞和平的歷史上和地理上的價值，並演以「朝鮮義勇隊」為劇

名的獨幕劇。觀衆約七百五十人。募捐達二萬元，此已送交中國抗日後援會金處。這個聚會和上述電影明星抵制日貨大會比起來，雖然差得很遠，但是在美的韓人範圍，可以說三十年來未嘗有的舉動，這種的聚會雖然是因第一次而沒有經驗，但是宣傳韓國革命的目的是完全達到了。這一個不能不自認是初次的成功呀。

四、本會員數十人參加破鐵輪送皮開特（Picket）高舉起「禁運軍用品於日本」的標語，和中國的僑民在一齊列隊遊行，從此中國僑胞與我韓僑之團結日益增強。

五、二月一日，國民會（在美韓僑中最龐大而有力量之團體——譯者註）舉行創立卅週年紀念大會時，有中國國民黨的代表七八位特地來參加，並致祝詞，詞極誠懇，力主中韓加緊合作打倒暴日。在紐約則已於去年七月間就有過這樣的會

給前線同志的公開信

親愛的在前線奮鬥着的同志們！你們在前線克服了一切困難，不顧犧牲的戰鬥着。首先我敢代表隊本部同志們向你們致崇高的敬禮。

你們在前線經過四五個月的苦鬥，打破種種困難的環境，建立了工作的堅固基礎，並且已引起了各界深切的注意，你們的工作這般順利進行與發展，這當然是你們熱心工作和努力奮鬥的結果，在這樣隊本部同志，覺得莫大欣慰和慚愧。

你們已在英勇地執行着自負的朝鮮革命的前衛任務，同時，也是在中國抗戰中國國際聯先的任務，所以你們的工作範圍的廣大是不問可知的，同時也正因如此而使你們忙碌，不過你們還有不能忽略的一種工作，就是報導工作。

朝鮮義勇隊通訊：是你們的工作成績表，換句話來說，藉本刊的內容如何，可以看出你們工作成績的進退。所以你們必須時常把你們工作成績的記錄——在前線親自經驗過的一切生動事實彙集來，使本刊更豐富更美滿，這是對你們最低限度的要求。最後敬祝你們健康和努力。

李達上四月一日

和平村通訊

石正

三十一個朝鮮俘虜中，有十一個是朝鮮釜山

某日而小汽船上的僱用船夫，他們都是朝鮮南海中以海產著名的濟州島人，他們服役的那隻汽船，是在朝鮮西南沿海一帶，來往運載貨物的。此次自朝鮮仁川運貨到大連，在大連又受某日商囑託要載四千餘袋麵粉，送到天津去，因航途中遇到了颶風，船便被漂到山東境某一海岸，在那裏他們與船同時被俘了。其餘十二人，都是津浦或平漢沿線各都市中經商的商人而先後被俘的。八個女子中，一半是上述商人的家眷，另一半都是賣身謀生的可憐女性。船夫中有一個十九歲的少年，被俘時只有十七歲，他那規矩的行動與勤誠的問學心，博得了全所職員的愛護，雖然他連初等教育尚未受過，但他所學到的都很精緻，我和這個少年談話的時候，受到了很大的感動，他以其天真的姿態和單調的口調，說着他的經歷，不僅很可矜誇，而且他說到小汽船的航程和漂泊經過時，精確和正確的描述着氣象和時間，好像西洋小說中載船日記內的情景。

「三三」那日，所長爲了歡迎我們，特別

宰了一個豬，集合起全村村民，於中午舉行了一個盛大的宴會。下午我們又集全體朝鮮同胞，舉行「三一」紀念的茶會，前天晚上我已告訴他們說每人都準備了一下自己想說的話，但我此時除了痛哭之外，再也想不到適當的話說！我盡情的抑制我悲哀情緒的衝動，才僅說了幾句慰問的話。

「三一」紀念詞和亡國的歷史，都由他們自己報告，內容相當豐富，他們當中有許多悲痛的演說，婦女中也有報告她們理想的。他們都是在很久以前，就苦心準備報告詞，但因爲到了熄燈時間，至有許多不能發表自己理想的話。爲了遵守所內規則，只得閉會了。

爲了更深刻的審查各個人經歷和環境，第二日我們開始了更具體的個別談話，時間允許的時候，願將他們的經歷盡量的介紹給同志們，因爲在這些材料中，可以更深刻的明瞭朝鮮民族現在的社會情形，這裏先把全月星和宋福得二人的經歷，介紹如下：

全月星，二十三歲，江原道人，是一個性格純真，證格端莊的青年，在他的左右額上，突出兩個雞卵一樣的瘤子，瘤子的外皮是紅色，我想大概不是先天的？問過之後，才知道他人所後，才生出而漸漸長成肉。現在有那裏稱的勵害時，喉嚨乾燥，說話要費很大的力氣。我於是便阻止他多說話，但他很興奮的很願意將他的經歷告訴我。

他在江原道一個偏僻的鄉村中，十歲便失去了父親！更悲痛的，次年又喪了母親！他僅有一個哥哥，而早在父母去世之前，便與世長別了！父親在世時雖是一個貧農，尚能維持生計，父親死後，他的母親到別人家去做乳媽，母親死後，他便失去了依託，到一個親戚家中放牛度生，但他的親戚很虐待他！十二歲，他便離開了那裏

到成富北道的會當去找他的外祖母家，他討着飯，徒步走着繼續了數日乞食露宿的生活，結果才找到了他的外祖母家。他的外家也是一個極貧寒的家庭，在遠隔會當的舞山一個小村裏過着荒涼的生活，在他十四歲的時候，他想依託在貧困的外家做客，倒不如到會當地方爲他人家僱用，能够自活來的方便。於是他就離開了外家，到十九歲止在會當地方過勞動生活，也有時做人家的店員。在那個時候僅止讀了點國文。以後他到了開島的對面開門江，做鐵路勞工，同時延古也做過旅館下人，在安圖也做過店員……等流浪生活廿一歲在鐵道做鐵路工人的時候，恰巧要修北平熱河間的鐵路，募集勞工。他也被募去的一個，在古北口做了兩個月的工。在最初被募時講定了了每天工資一元五角錢，但是到了古北口，每天僅止給點飯吃，工資一點也不給。勞工們若是要求的話，那些工車場的事務員們就說：「工事未完畢前，假如發給你們工資，有你們浪費或者過重的顧慮。等工事完畢後馬上就發給你們。」二個月以後工事完成了，可是一個銅板也沒發給，就把勞工們解散了！

他在古北口沒有辦法之中，經過了十一天的徒步，到了北平。在北平因爲新來的人很多，事情很不容易找。有人說你到離北平十五里的南苑去看怎樣。第二天他就到了南苑。他在南苑富了朝鮮人的廚子，兩月後又有人說石家莊生意很好，你不如到那裏去，所以他又到了石家莊。他在那

裏一個朝鮮人的惠陽旅館裏當茶房，在這旅館裏住着一個朝鮮客人，看到他忠實可靠，非常喜歡他，於是把他帶到武安自己照相館裏當僱員。

但是他不能講日本語所以又出來了，因為這個照相館的對象是本軍人和日本妓女不懂日本語當然不行。他出來以後又到附近一個朝鮮人的旅館裏當茶房。不久有一天這個旅館裏的一個妓女對他說：「像你這樣年青又漂亮的人，在這裏做這種下賤工作殊為可惜，你去做其他有希望的買賣看怎樣」她這樣說着，就拿出一百元來給他，他雖推辭，可是她深助的意思很堅決。於是他便以借用的形式接受了。他以這一元做資本，在附近開了一個小飯舖。因為武安是個小城市，這地的大小飯店所用的材料須完全到邯鄲去買。武安邯鄲坐洋車一天可以往返。在去年陰曆四月初十早晨，他單身坐洋車到邯鄲去買牛肉，半路上被中國游擊隊捉住了！當時被誤認成日本人。因為他中國話和文字都不懂，和日本人無法分辨的。被捉以後，他想一定會被殺罷？一生的勞苦生活，就這樣死去！連父母的墳墓也不能再看一遍！他想到了這一切，心裏非常難過。可是結果反受到優待。而且因為熱心學習漢文，現在簡單容易的書階也可以看了。

中韓兩民族聯合起來！



建 巷 作

朝鮮義勇隊前線英雄戰鬥

把共同的敵人日寇趕走！

特載

朝鮮偉人列傳

(一)

笑鵬

東亞的奈爾遜——李舜臣

偉人是民族的靈魂。偉人是民族歷史的發展階段中，在政治，經濟，文化，藝術的諸領域裏，代表那個階段的民族意識，為民族的生存和發展而犧牲努力，他的偉大的人格和事業，永遠成為民族的憧憬和光榮。偉人是民族的光輝！

朝鮮在地理上北接中國大陸，南以一葦帶水隔日本三島。因此，朝鮮民族在過去不斷的遭受中國大陸的滿族蒙古族漢族和島上倭寇的侵犯而抵抗苦鬥，在這種抵抗外族侵犯的民族戰爭中最大的就是「壬辰倭亂」。李舜臣是在這種亂中建立奇功的一個朝鮮民族的偉人。

十六世紀末，在日本海口都市非常發達，同時和歐西先進商業資本主義國家——西班牙，葡萄牙和波斯等國相接觸，商人階級之勢力，頗為隆盛而要求國內的統一和向外的發展。在這種社會環境之下，侍役出身的豐臣秀吉統一當時日本之封建割據羣雄爭霸之分裂狀態，而樹立堅固的中央政權。遂至一五八九年，豐臣秀吉以加藤清正與小西行長二人為統將，遣十五萬大軍，以進征明朝假道朝鮮之口實，涉朝鮮海峽侵入朝鮮。那時倭奴的腥膻幾全遍朝鮮全土。

當時在朝鮮封建李朝，以封建的收取關係為內容，身分制度官僚的全階層構是縛住農民於土地，強求最低的生活和對統治階級的貢租，徭役等負擔和服從。因此有所謂李太祖登極以後昇平二百年之現象。官僚的豪奢，農民的窮情，已達其極。乃至於宣祖八年，外戚沈義謙與儲臣金孝元相結東西兩黨而分爭。遂有「朝廷無全人」之語。是時李珥，李恆福，李德馨，柳成龍，白仁傑等良相名臣，雖秉正氣而論難，却為彼狗黨狐羣之輩所排擠，退為拮据無為之中，曠古的巨變是襲來了。

宣祖二十五年壬辰夏四月，十五萬倭軍經對馬島，乘釜山牧師出獵之機

，登陸朝鮮最南端的牧影島，攻陷釜山城，分二途，以破竹之勢，長驅北上，三京失守，列郡土崩，宣祖西幸，全國譁然，宗社之危實如累卵。於是義兵大起，明軍來援，遂復兩京於蕪蕪扶大厦於既倒。然而，在這危機搶權之間，能卜大亂的將起，務從容的準備；至局面的發展，無少毫的失敗，能百戰百勝，殲敵的主力於兩海之中，置國家的權成於九鼎之上，智勇雙全，忠義絕世的偉人就是忠武公李舜臣。

李舜臣三十三歲時登第丁武科經任咸鏡道糧管，鉢浦萬戶，司僕財主簿，鹿屯島屯田官武職等。至四十八歲辛卯二月任全羅左道水軍節度使，舜臣為國家盡瘁心身的機會也是從此時起了。舜臣從赴任的翌日起豫慮外患的迫急，修備禦銀千支，鑄鐵鎗先斷絕鐵口與海港，壬辰四月，日兵大至，先陷釜山與東萊，經嶺兩向京師，倭水軍亦大破慶尚右水使元均於唐浦。倭兵在釜山置水陸的根據地而與本國連將同時出水軍於全羅道海面控制黃海，協助陸兵的進北。此時舜臣認為與其移兵迎頭痛擊進北之兵不如則其後路使為孤軍而殲滅之。五月初舜臣率水軍由全羅道向唐浦進發，合元均的殘兵，在王浦遇敵敵船四十餘隻，追至泗川燒破殘敵。此戰中舜臣受敵彈於左肩，終日督戰，戰罷軍中始知。六月初再進兵唐浦合全羅右水使唐德祇時兵，撞破唐浦的敵水軍。敵在海上遭此慘敗，率眾散歸，由梁山向湖南進出，舜臣布置主力於梁山島附近，別提一軍乃向進固城的兇乃梁海面。果然敵以三十餘船為先鋒，無數敵船掩海而來。此時，舜臣發明一種潛水艇——鐵甲龜船。鐵甲龜船似為龜形，因而名之。鐵甲龜船能在海上水中航行。尤駛行時，噴霧氣做現代海軍作戰之煙幕戰術以避敵人的發見。舜臣先伴誘敵至梁山島之洋，以龜船反擊大戰，盡破七十三隻的敵船，擊斃敵卒萬餘，海水盡紅，世人所謂梁山島大捷即謂此戰。直後迎敵安骨浦的殘敵燒燬四十二船。舜臣再與元均李德祇等進擊釜山的敵，掃蕩其巢穴。但敵畏舜臣的威，不敢出船，盡登陸放彈。遂燒盡空船百餘艘而歸。

十日時事

喬矢

從英波成立互助協定說起

這十天來時事，可分兩方面，一國際的，二國內的，就全般的說，歐洲局勢變化甚速，各國當局都在摩拳擦掌靜候一觸即發的最後時機，國內軍事方面，自南昌撤守後，在南北各戰線之我軍大舉反攻，軍事頗呈活躍狀態，茲分述如次。

歐洲局勢，至希特勒併吞捷克威逼羅波，環繞德國的各小的國家，岌岌可危，感覺震動，獨立自主的生存權，都有朝不保夕的危機，尤其是，素主現實的妥協的英國張伯倫政府，手忙腳亂，慌張起來了，英國的外交政策，處於希特勒咄咄逼人的淫威之下，則不得不改弦易轍，另尋出路，四月八日，波蘭外交官克拉克赴倫敦與張伯倫首相商談，成立英波互助協定，按英波協定，實際上即係防守同盟條約。柏克外長曾在事前徵得其政府，及陸軍教育總監萊格里查上將之同意云云。

倫敦政府現正進行集體安全，加緊聯合陣線，防制德國在中歐的勢力，過度膨脹。自英波成立互助協定開其端，同時，巴爾幹半島方面，拉攏土耳其希臘羅馬尼亞，造成外交軍略的防圍圈，以抑壓希特拉向外侵略的兇鋒。他方面，遞送秋波給蘇聯，歡迎蘇聯參加，以增強聯合陣線的力量。英首相在下院曾有如下之聲明：「余固不否認英蘇政見歧異已不復存在，此即歧異，仍如往昔，未行改變。惟吾人之着重點，為不論其歧異點如何，與吾人目前之問題無影響也」云云。就目前歐洲情勢看，德國所處之環境，勢必被英國領導之外交政策所包圍，殆無異議。

回轉來，說說墨索里尼，他是法西斯蒂侵略者的司令塔，他吞併了阿比西尼亞的時候，就把自己弄得焦頭爛額，幫兇屠殺西班牙，亦碰到不少的釘子和犧牲。可以說，他在德日義三個侵略伙伴中，比較愚蠢而憤懣的一個。這次，他看到希特拉侵略手段高明，有點紅眼而德索與捷，威迫羅波。進而想伸其魔手於南斯拉夫，控制地中海，墨氏內心不免亦恐慌起來了，所以不念起直追，現在義軍約二萬五千之譜，飛機四百架，並艦艇多艘，出動侵

入阿爾巴尼亞。阿國乃百五十萬人口之小國，其命運則不待卜而知必亡。

最近，蘇「偽」邊境時起衝突，蘇聯軍兵集中遠東，計兵力當在四十萬左右，此外，飛機千八百架，戰車千七百輛，裝甲車千五百輛。刺敵亦正向北鮮，「偽滿」，庫頁島各方面增兵八萬，以防萬一，藉此，足證日蘇關係益趨緊張也云。

這十天，敵國民衆，反戰愈烈，此種現象，在東京帝國大學，亦層出不窮。日前帝國人經濟系教授阿合榮治郎，及該系一部教授助教，因反對區分阿合的辦法辭職後，該校經濟系旋即停辦。但此舉仍不能遏止各系之反戰怒潮，校舍靜地方，隨時有反戰標語發現，甚至有人在講桌上，用小刀控制「自滅」等等驚語，甚閤，現正努力自擬填塞矣。

關於軍事方面，可分三方面，畧述如下：

一、雜北、敵主力約二千餘人，附大砲一隊，繼續向高安我陣地猛犯，連日在梓符附近發生激戰，敵受重創，我軍乘勝追擊，敵幾潰不成軍。武甯敵前來增援，我軍奮勇力戰，敵據老鴉窠附近頑抗，結果圍殺十餘次，敵卒被擊退，刻我軍逼近武甯南郊，仍不斷以俯瞰之勢，向武甯之敵進攻。

二、鄂中：該方面戰事，我有神速進展，澆澗市方面，我乘勝挺進，鐘祥西碼頭已被我克復，現分路向鐘祥包圍，應山方面敵，節節敗退，我克蔡家河後，現將馬家集包圍。

三、晉南，中條山戰事轉趨，由運城解縣武鄉會犯中條山之敵，自我克復大村後，敵主力二千人分設運城，張店被我三面包圍，已將頑擊潰，殘敵正掃蕩中，敵犯中條山企圖，又被我粉碎無遺。

川、粵南：珠江口西海三角洲地帶，連日戰事，非常激烈，寇自侵略佔九江、沙坪、江門，新會，更企圖西犯兩後，我軍事當局，下令大舉反攻，并派空軍飛江門，新會一帶轟炸，同時，新會附近農民憤慨異常，壯軍助戰，因之土氣益振奮，陸空夾攻，新會寇已在我包圍中，戰至五日，我軍卒將新會克復，奪獲軍用品無算云。